

тически полезным для поднятия как уровня экономической деятельности, так и для повышения уровня жизни на Среднем Востоке, а также для укрепления экономических отношений этих стран между собой и с другими странами мира, и что проведение в жизнь этих мероприятий было бы облегчено тесным сотрудничеством с Организацией Объединенных Наций и с ее вспомогательными органами, равно как и с такими региональными организациями Среднего Востока, как Арабская лига;

6) *предлагает* Экономическому и Социальному Совету изучить факторы, относящиеся к учреждению Экономической комиссии для Среднего Востока».

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Союза Советских Социалистических Республик.

Г-н АРУТЮНЯН (Союз Советских Социалистических Республик): Делегация Союза Советских Социалистических Республик считает, что включение пункта 4 в резолюцию об Экономической комиссии для Среднего Востока является неправильным.

Экономический и Социальный Совет еще 11 августа сего года<sup>32</sup> выделил Комитет *ad hoc* для рассмотрения всех факторов, которые могут определить создание Экономической комиссии для Латинской Америки. Этот Комитет уже работает, и он должен представить свой доклад очередной сессии Экономического и Социального Совета.

В пункте 3 резолюции, представленной теперь Вторым комитетом на рассмотрение пленарного заседания Генеральной Ассамблеи, имеется ссылка на это решение Экономического и Социального Совета.

Делегация Союза Советских Социалистических Республик считает, что при наличии этого пункта 3 пункт 4 является излишним и неправильным. Сохранение его по существу будет означать, что Генеральная Ассамблея желает предвосхитить работу Экономического и Социального Совета. Для этого нет никаких оснований.

Вопрос о создании региональной Экономической комиссии для Латинской Америки должен быть предметом объективного изучения соответствующего органа Организации Объединенных Наций, каким является Экономический и Социальный Совет. Принятие пункта 4 этой резолюции будет означать попытку оказать давление на Экономический и Социальный Совет. Делегация Советского Союза считает это неправильным.

В соответствии с вышеизложенным делегация Советского Союза предлагает исключить пункт 4 из резолюции, касающейся Экономической комиссии для Среднего Востока.

<sup>32</sup> См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на пятой сессии, стр. 9—10, резолюция 70(V).

Мы хотели бы добавить, что, если пункт 4 останется в резолюции, делегация Советского Союза будет вынуждена воздержаться при голосовании резолюции в целом.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Предлагает ли представитель Союза Советских Социалистических Республик исключить пункт 4?

Г-н АРУТЮНЯН (Союз Советских Социалистических Республик) (*говорит по-английски*): Да.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Чили.

Г-н САНТА-КРУС (Чили) (*говорит по-испански*): Представитель Союза Советских Социалистических Республик только что представил поправку к этой резолюции. В соответствии с правилами процедуры я прошу ее не обсуждать, пока не пройдет требуемого периода времени с момента распространения этой резолюции.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): В связи с просьбой, высказанной представителем Чили, мы сделаем перерыв. Ассамблея возобновит свою работу в 21 час.

*Заседание закрывается в 18 час. 55 мин.*

## СТО ТРЕТЬЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Пятница, 31 октября 1947 года, 21 час.  
Флошинг Медоу, Нью-Йорк*

*Исполняющий обязанности Председателя:*  
г-н ПАДИЛЬЯ-НЕРВО (Мексика)

### 49. Продолжение обсуждения главы II доклада Экономического и Социального Совета

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Союза Советских Социалистических Республик.

Г-н АРУТЮНЯН (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация предлагает резолюцию, касающуюся вопроса изучения факторов создания Экономической комиссии для Среднего Востока (документ А/433), голосовать сначала по пунктам, а потом в целом.

Нам представляется, что это даст возможность различным делегациям определить свое отношение к различным пунктам, и в частности к пункту 4. Если большинство будет за или против, то пункт 4 соответственно останется или будет исключен из самой резолюции.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Поступило предложение третью резолюцию, которую мы обсуждаем, проголосовать по частям. Поэтому я поставлю резолюцию на голосование пункт за пунктом.

Слово предоставляется представителю Чили.

Г-н САНТА-КРУС (Чили) (*говорит по-испански*): Представитель СССР попросил исключить четвертый пункт обсуждаемой нами резолюции, который гласит: «Отмечая общую благожелательность, с которой отнеслись к предложению, внесенному Вторым комитетом, относительно Экономической комиссии для Латинской Америки». Представитель СССР заявил, что этот пункт является своего рода ненужным давлением на Комитет *ad hoc*, назначенный Экономическим и Социальным Советом для изучения факторов, относящихся к созданию такой комиссии.

Прежде всего мы должны посмотреть, соответствует ли действительным обстоятельствам то, о чем говорится в пункте, который я только что зачитал и который советский представитель хочет исключить. В связи с этим я сошлюсь на обсуждаемый нами доклад, в пункте 8 которого под заголовком «Региональные экономические комиссии» говорится: «Некоторым представителям казалось, что имеются преимущества в существовании специальных региональных аппаратов, ведающих экономическими проблемами. Создание региональных экономических комиссий для Латинской Америки было поддержано значительным числом представителей, включая представителей Австралии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Венесуэлы, Доминиканской Республики, Египта, Индии, Ирака, Коста-Рики, Кубы, Ливана, Либерии, Мексики, Перу, Польши, Сиамы, Филиппин, Франции, Чили, Швеции и Эквадора».

Короче говоря, во время общих прений по докладу Экономического и Социального Совета все выступившие страны Латинской Америки и, кроме этого, 12 неамериканских стран совершенно добровольно и без специального обсуждения этого вопроса продемонстрировали, что они поддерживают идею создания Экономической комиссии для Латинской Америки. Это было добровольным признанием ее необходимости для развития и стабилизации экономики Латинской Америки, и эти вопросы, по мнению большинства членов Организации Объединенных Наций, должны будут изучаться региональным механизмом в рамках Организации Объединенных Наций.

Поэтому очевидно, что факты в четвертом пункте изложены точно, и к этому следует добавить, что ни один из представителей не высказал каких-либо возражений против основной идеи создания этой комиссии.

Более того, во время обсуждения рассматриваемой сейчас резолюции, которая рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет приступил к необходимым исследованиям возможности создания Экономической комиссии для Среднего Востока, представитель Ливана, чтобы подкрепить свою аргументацию в пользу резолюции, внес поправку, позднее принятую в качестве четвертого пункта, который нас теперь просят исключить.

Это была убедительная аргументация, поскольку она свидетельствовала о том, что во Втором комитете уже сложилось твердое мнение в пользу создания региональных экономических комиссий, для изучения и решения проблем экономически слаборазвитых стран.

Это утверждение не имело для нас большого значения, так как мы уже вносили предложение об учреждении Экономической комиссии для Латинской Америки. Мы были удовлетворены механизмом, созданным Советом, то есть Комитетом *ad hoc*, и добровольно выраженным мнением более чем 30 стран, представляющих большинство членов этой Организации, чье мнение не могли не принять во внимание Комитет *ad hoc* и Экономический и Социальный Совет.

Но это еще не все. Хотя мы могли бы получить положительную рекомендацию Генеральной Ассамблеи в поддержку Экономической комиссии для Латинской Америки, поскольку большинство явно благоприятно относилось к этому, мы специально заявили в Комитете, что не будем выдвигать каких-либо предложений такого рода. Мы поступали так из соображений такта. Учреждение Комитета *ad hoc* было уступкой, которую мы сделали тем, кто полагал, что, прежде чем решить окончательно вопрос об учреждении Экономической комиссии, необходимо провести определенные исследования. Таким образом, мы чувствовали себя морально обязанными подождать результатов работы Комитета *ad hoc*, прежде чем предпринимать какие-либо новые шаги. Мы полностью уверены, что получим единодушное согласие всех стран на создание этой комиссии.

Но теперь, после упорных нападок делегации СССР на этот важный пункт, теперь, когда мы ясно увидели, что целью делегации СССР является подорвать мероприятие, предназначенное специально для того, чтобы сделать учреждение комиссии реальным, мы не можем остаться равнодушными к вопросу исключения этого пункта. Отрицательное решение Ассамблеи в отношении этого пункта создало бы впечатление, что Ассамблея не поддерживает учреждения этой комиссии. Это означало бы отрицание существующего в данное время очевидного факта, что в дополнение к 20 странам Латинской Америки 12 других стран добровольно оказали поддержку указанному предложению во Втором комитете. А это означало бы признать неприемлемым то, что уже сделано Экономическим и Социальным Советом.

Мы уже внесли для обсуждения в Организацию Объединенных Наций план, который мы считаем совершенно необходимым для Латинской Америки, план, где делается попытка решить наши проблемы, касающиеся национальной экономики, где одновременно защищаются интересы не только одной Америки, но и других стран мира.

Делая это, мы соблюдали принципы, которые, по их утверждению, защищают все здесь присутствующие; мы проявили исключительное терпение, стараясь, чтобы наша идея не помешала

решению более неотложных вопросов, если мы считали их таковыми. Но это не означает, что, столкнувшись с позицией тех, кто явно не заинтересован в решении наших проблем, мы не будем защищать с твердостью и решительностью право Организации Объединенных Наций бороться с экономической отсталостью и нарушением равновесия в Латинской Америке.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Выступающих по этому вопросу больше нет, и я считаю обсуждение законченным.

Ассамблее будет зачитан первый пункт резолюции, а затем мы его проголосуем.

**Г-н КОРДЬЕ** (Помощник Генерального Секретаря) (говорит по-английски):

Первый пункт резолюции гласит:

*«Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание интерес, проявленный Объединенными Нациями к проблемам, относящимся к экономическому развитию всех слабо-развитых областей».*

*Этот пункт принимается 45 голосами при отсутствии голосов против и воздержавшихся.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас мы проголосуем второй пункт.

**Г-н КОРДЬЕ** (Помощник Генерального Секретаря) (говорит по-английски):

Второй пункт гласит:

*«Принимая к сведению резолюцию, принятую Экономическим и Социальным Советом во время его пятой сессии и предлагающую Комиссии по экономике и занятости изучить общие проблемы, связанные с учреждением региональных комиссий как средства для содействия достижению целей и задач Организации Объединенных Наций».*

*Пункт принимается 48 голосами при отсутствии голосов против и воздержавшихся.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Сейчас мы проголосуем третий пункт.

**Г-н КОРДЬЕ** (Помощник Генерального Секретаря) (говорит по-английски):

Третий пункт гласит:

*«Отмечая с удовлетворением решение Совета, принятое на этой сессии, учредить специальный комитет для изучения факторов, относящихся к учреждению Экономической комиссии для Латинской Америки».*

*Пункт принимается 49 голосами при отсутствии голосов против и воздержавшихся.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Теперь мы проголосуем четвертый пункт.

**Г-н КОРДЬЕ** (Помощник Генерального Секретаря) (говорит по-английски):

Четвертый пункт гласит:

*«Отмечая общую благожелательность, с которой отнеслись к предложению, внесенному Вторым комитетом относительно Экономической комиссии для Латинской Америки».*

*Пункт принимается 35 голосами против 7 при 6 воздержавшихся.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Теперь мы проголосуем пятый пункт.

**Г-н КОРДЬЕ** (Помощник Генерального Секретаря) (говорит по-английски):

Пятый пункт гласит:

*«Признавая, что сотрудничество между всеми странами Среднего Востока может быть практически полезным для поднятия как уровня экономической деятельности, так и для повышения уровня жизни на Среднем Востоке, а также для укрепления экономических отношений этих стран между собою и с другими странами мира и что проведение в жизнь этих мероприятий было бы облегчено тесным сотрудничеством с Объединенными Нациями и с их вспомогательными органами, равно как и с региональными организациями Среднего Востока, такими как Арабская Лига».*

*Этот пункт принимается 47 голосами при отсутствии голосов против и воздержавшихся.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Теперь мы проголосуем шестой пункт.

**Г-н КОРДЬЕ** (Помощник Генерального Секретаря) (говорит по-английски):

Шестой пункт гласит:

*«Предлагает Экономическому и Социальному Совету изучить факторы, относящиеся к учреждению Экономической комиссии для Среднего Востока».*

*Резолюция принимается 43 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Теперь мы проголосуем резолюцию в целом.

*Резолюция принимается 43 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.*

#### **50. Участие в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока: резолюция, представленная СССР (документ А/439)**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Теперь мы рассмотрим резолюцию, представленную делегацией Союза Советских Социалистических Республик и содержащуюся в документе А/439.

Слово предоставляется представителю Союза Советских Социалистических Республик.

**Г-н АРУТЮНЯН** (Союз Советских Социалистических Республик):

Генеральная Ассамблея в прошлом году рекомендовала Экономическому и Социальному Совету создать Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока<sup>1</sup> в целях оказания эффективной помощи разоренным войной странам этого района.

На своей четвертой сессии 28 марта сего года Экономический и Социальный Совет образовал эту Комиссию и определил ее функции и полномочия<sup>2</sup>. В состав Комиссии были включены страны Азии и Дальнего Востока, являющиеся членами Организации Объединенных Наций, и некоторые другие члены Организации Объединенных Наций. Встал вопрос о привлечении самоуправляющихся территорий к сотрудничеству в работе Комиссии. Большинство Совета решило тогда, что самоуправляющиеся территории могут быть привлечены к сотрудничеству в работе Комиссии только в том случае, если соответствующая метрополия представит заявление о привлечении той или другой ее колонии к такому сотрудничеству.

В связи с обсуждением доклада Экономического и Социального Совета во Втором комитете этой сессии Генеральной Ассамблеи делегация Советского Союза вновь подняла вопрос о порядке привлечения самоуправляющихся территорий к сотрудничеству в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока.

Делегация Советского Союза придерживается того мнения, что вопрос о восстановлении разоренных войной районов Азии и Дальнего Востока является весьма важным вопросом, затрагивающим прежде всего жизненные интересы самих народов этих районов. Поэтому все народы Азии и Дальнего Востока должны быть привлечены в той или другой форме к работе Комиссии.

Однако решение Экономического и Социального Совета о процедуре привлечения самоуправляющихся территорий к участию в работе Комиссии ставит это привлечение в зависимость от согласия колониальных держав. При этом, однако, известно, что колониальные державы не считаются с действительными интересами народов колоний, задерживают экономическое развитие этих народов, подчиняют это развитие своим собственным интересам, противоречащим интересам самих народов самоуправляющихся территорий. Это задерживает восстановление разоренных войной районов.

Прошло два года после окончания войны на Дальнем Востоке, и очень мало сделано или почти ничего не сделано за это время по линии восстановления и развития разоренных войной районов Азии и Дальнего Востока. Мало того, мы знаем, что отдельные колониальные державы ведут войну против колониальных народов, борю-

щихся за свое освобождение от чужеземного господства и угнетения.

Если сохранить принятый Экономическим и Социальным Советом порядок привлечения самоуправляющихся территорий к участию в работе Комиссии, можно не сомневаться в том, что это причинит ущерб интересам колониальных народов, в сотрудничестве с которыми колониальные державы мало заинтересованы.

Например, можно сомневаться в том, что Нидерланды представят заявление о привлечении Индонезийской Республики к сотрудничеству в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока. То же самое можно сказать по адресу нынешнего французского правительства в отношении Вьетнама. Однако нельзя себе представить такое положение, при котором Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока могла бы успешно работать без сотрудничества этих народов, героически отстаивающих свою независимость.

Если эти народы не будут привлечены к сотрудничеству в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, это будет означать по существу, что Организация Объединенных Наций дискриминирует их в угоду некоторым колониальным державам.

Ввиду изложенных выше соображений делегация Советского Союза считает, что нужно установить такой порядок привлечения народов самоуправляющихся территорий к сотрудничеству в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, при котором они, эти народы, могли бы непосредственно представлять свои заявления в самую Комиссию. Поэтому делегация Советского Союза внесла на рассмотрение Второго комитета этой сессии следующее предложение (документ А/439):

*«Генеральная Ассамблея*

*предлагает* пересмотреть решение Экономического и Социального Совета относительно порядка привлечения самоуправляющихся территорий к работе Комиссии с тем, чтобы Комиссия решала вопрос о привлечении самоуправляющихся территорий Азии и Дальнего Востока к участию в работе Комиссии без права голосования в качестве членов-корреспондентов на основании заявлений, непосредственно представляемых в Комиссию этими территориями».

Представители колониальных держав, выступавшие против предложения делегации Советского Союза, главным образом ссылались на то, что это предложение противоречит конституционному порядку, существующему в колониях, и является вмешательством во внутренние дела. Это соображение нельзя признать обоснованным.

Предложение делегации Советского Союза не предусматривает порядка, в котором та или другая колония на месте разрешит по собственному желанию вопрос о подаче в Комиссию заявления

<sup>1</sup> См. Резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на второй части первой сессии, резолюция 46(1), стр. 67.

<sup>2</sup> См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на четвертой сессии, резолюция 37 (IV), стр. 15.

о своем сотрудничестве. Это целиком является внутренним делом колонии. Предложение делегации СССР только отмечает, что если какая-либо колония в соответствии со своими порядками решит положительно вопрос о своем участии в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, то соответствующее заявление может быть непосредственно представлено в Комиссию, и нет необходимости, чтобы оно, это заявление, гуляло дополнительно по метрополии. Это только ускорит процедуру привлечения колониальных народов к сотрудничеству с Комиссией.

Предложение делегации Советского Союза при голосовании во Втором комитете 17 октября сего года получило 14 голосов при 19 против, 14 воздержавшихся и 11 отсутствующих при голосовании. Таким образом, оно, наше предложение, было отклонено 19 голосами, то есть лишь одной третью членов Организации Объединенных Наций. Вопрос же является серьезным, и делегация СССР считает, что при таком положении вещей вопрос должен быть пересмотрен на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи.

В соответствии с вышеизложенным делегация СССР представляет на рассмотрение пленарного заседания Генеральной Ассамблеи свое указанное выше предложение, которое распространено среди делегаций как документ А/439 от 30 октября сего года.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Индии.

**Г-н ПАННИКАР** (Индия) (*говорит по-английски*): Индийская делегация считает, что объединение народов самоуправляющихся территорий Азии имеет очень большое значение в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока. Список предполагаемых членов этой Комиссии уже включает Борнео, Малаю, Гонконг и Цейлон. Поскольку независимость Бирмы уже гарантирована, вопрос о ее членстве имеет все основания.

Однако на территориях, которые в настоящее время представляют державы-метрополии, например в Нидерландской Индии и Индо-Китае, проживают свыше ста миллионов человек. Эти территории относятся к числу наиболее населенных в мире, и они более других жизненно заинтересованы в работе Экономического и Социального Совета и нуждаются в учреждении такого органа, как Комиссия. В конечном счете целью деятельности Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока является главным образом благосостояние людей, их экономический и социальный прогресс.

Я не думаю, чтобы можно было хотя бы на минуту предположить, что в этой деятельности державы-метрополии способны представлять колониальные народы. Кроме того, даже с точки зрения работы самой Комиссии ясно, что мы не сможем добиться сколько-нибудь значительного

успеха, если не будем принимать во внимание весь этот район в целом. Даже изучение экономических и социальных условий в этом районе не будет полным, если не включить эти территории. Их представительство через державы-метрополии не представляет смысла для работы Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока.

В настоящее время державы-метрополии взяли на себя миссию ходатайствовать от имени колониальных территорий и поощрять их членство без права голосования. Соединенное Королевство, как я понимаю, уже сделало это в отношении своих колониальных территорий в Азии. Если это так, то ничего не может быть лучше. Однако никаких таких просьб не получено от Республики Индонезии или Вьетнама. Без сомнения, державы-метрополии, о которых идет речь, будут утверждать, что от этих территорий пока не поступило заявлений, и поэтому они не могли ходатайствовать за них.

В Третьем комитете представитель Франции подчеркнул в отношении Вьетнама, что французское правительство не признавало и не признает там какого-либо правительства. Более того, представитель Нидерландов заявил, если я его правильно понял, что Нидерландская Индия находится сейчас на переходной ступени. Поэтому никакие отдельные представительства от этой территории невозможны, пока правительство Нидерландов не разрешит свою конституционную проблему.

Это не та точка зрения, которую следует принимать Генеральной Ассамблее. Неужели настоящей Ассамблее будет заявлено, что решение жизненно важных проблем социальной и экономической реконструкции в Азии и на Дальнем Востоке следует отложить до тех пор, пока правительство Нидерландов не решит вопрос о своих колониях? Делегация Индии уверена, что Ассамблея решительно отклонит любое подобное предложение.

В качестве важной части своей работы Организация Объединенных Наций учредила Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока. Народы Азии, естественно, придают огромное значение Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и ждут от нее руководства и направления в решении их общих проблем. Надежда, возлагаемая народами Азии на возможность создания новой, другой жизни для них путем организованной борьбы против нужды, неустойчивых экономических условий и социальных бедствий, не сможет сбыться, если Индонезия и другие густонаселенные территории останутся вне сферы деятельности Комиссии. Индийская делегация надеется, что никакие мелкие соображения колониального престижа или солидарности держав-метрополий не смогут помешать более либеральным нациям Европы проявить интерес к благосостоянию Азии и проголосовать за эту резолюцию.

Поэтому делегация Индии будет голосовать за резолюцию, предложенную делегацией СССР.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Колумбии.

Г-н ОРТИС РОДРИГЕС (Колумбия) (*говорит по-испански*): В предложении, выдвинутом делегацией СССР, делегация Колумбии видит два изменения резолюции, учреждающей Комиссию для Азии и Дальнего Востока. Во-первых, оно предусматривает, что Комиссия для Азии и Дальнего Востока уполномочивается непосредственно приглашать самоуправляющиеся территории принимать участие в ее работе. Во-вторых, это предложение вносит изменение в первоначально учрежденную систему, согласно которой колониальные державы или опекающие государства должны просить, чтобы такие территории были приняты в члены этой Комиссии. В предложении СССР эта система изменяется, и Комиссия имеет право приглашать эти территории участвовать в ее работе.

Первоначальное предложение об учреждении Комиссии сформулировано следующим образом:

«Предлагает Комиссии:

1. Рассмотреть на ее первой сессии и подготовить для представления пятой сессии Совета рекомендации относительно:

а) состава членов Комиссии, включая положения, предусматривающие распространение работы Комиссии на все территории или группы территорий в означенном районе, которые время от времени могут быть предложены правительствами государств-членов»<sup>3</sup>.

Здесь совершенно ясно сказано, что «правительство государства-члена», центральная держава-метрополия уполномочены просить, чтобы территории были приняты в Комиссию.

Что касается этих двух положений, то моя делегация считает, что устранение посредничества державы-метрополии является неправомерным. В статье 2 пункта 7 Устава ясно сказано, что Организация Объединенных Наций не будет вмешиваться в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого правительства. Более того, статья 73 ясно признает право на управление территориями и устанавливает, что управление экономическими и другими делами возлагается на центральное правительство и последнее несет ответственность за содействие экономическому развитию этих территорий.

Имеются также и другие положения, которые, по нашему мнению, прямо запрещают нам уполномочивать Комиссию приглашать непосред-

<sup>3</sup> См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на четвертой сессии, резолюция 37 (IV), стр. 14—15. Цитируемый текст был зачитан на английском языке.

ственно какую-либо территорию без вмешательства управляющей державы, которая должна ходатайствовать о приеме этой территории в указанный орган Организации Объединенных Наций.

Однако вторая часть предложения СССР очень интересна, и я считаю, что ее вполне можно было бы принять. Она касается процедуры.

По существующим положениям просить Комиссию о приеме территории должна именно управляющая держава; верно, что до настоящего времени ни одна еще территория не принята в члены Комиссии, и у меня нет никаких сведений о конкретных просьбах о приеме от имени какой-либо территории.

Так обстоит дело уже год, и, поскольку Устав Организации Объединенных Наций ясно говорит о том, что эти центральные правительства или правительства метрополий должны содействовать экономическому прогрессу, являющемуся основной предпосылкой для политической независимости таких территорий, я считаю, что одним из путей достижения такой экономической и, соответственно, политической независимости было бы право Комиссии предлагать центральному правительству включить территорию в Комиссию. Центральное правительство не могло бы в таком случае ответить отказом, не приведя на это причин и четко не изложив их, что сейчас оно не обязано делать.

Это существенное изменение процедуры. Небольшие территории не будут добиваться приема их в члены через центральное правительство. Организация Объединенных Наций предложит центральному правительству включить территорию в Комиссию для изучения ее нужд и оказания ей помощи.

В соответствии с этими двумя принципами делегация Колумбии хочет внести три поправки к предложению, внесенному делегацией СССР. Исправленный вариант предложения (документ А/443) будет следующим:

«В связи с созданием Экономическим и Социальным Советом Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока,

*«Генеральная Ассамблея*

*рекомендует Экономическому и Социальному Совету пересмотреть решение Экономического и Социального Совета относительно порядка привлечения самоуправляющихся территорий к работе Комиссии, с тем чтобы Комиссия могла разрешить и продвинуть вопрос о привлечении, через посредство соответствующих держав-метрополий, самоуправляющихся территорий Азии и Дальнего Востока к участию в работе Комиссии без права голосования в качестве членов-корреспондентов на том основании, что на Комиссии лежит обязанность поддержать заявление по внимательном его рассмотрении (заявлений, непо-*

средственно представляемых в Комиссию этими территориями)»<sup>4</sup>.

По моему мнению, эта система будет таким образом изменена без какого-либо отхода от положений Устава.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Франции.

Г-н Рене МЕЙЕР (Франция) (*говорит по-французски*): В марте 1947 года во время своей четвертой сессии Экономический и Социальный Совет учредил Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока<sup>5</sup>. Совет тогда же определил круг ее ведения и ее состав. В это же время он решил, что пленарным комитетом этой комиссии следует рассмотреть следующий вопрос. Я цитирую: «Состав членов Комиссии, включая положения, предусматривающие распространение работы Комиссии на все территории или группы территорий, которые время от времени могут быть предложены правительствами государств — членом Совета, несущих ответственность за международные отношения таких территорий или групп территорий».

Экономический и Социальный Совет принял это решение, а пленарный комитет Экономической и финансовой комиссии собрался в июле этого года в Лейк Сокессе. Могу ли я обратить внимание представителя Колумбии, чье интересное выступление мы только что заслушали, на то, что он, должно быть случайно, впал в ошибку и что мы не могли ждать решения этой проблемы целый год, ибо пленарный комитет собрался в июле этого года, а Экономический и Социальный Совет сам принял решение по этому вопросу только 4 августа 1947 года, то есть немногим более двух месяцев тому назад.

На своей пятой сессии, 5 августа 1947 года, Экономический и Социальный Совет принял резолюцию, предложенную пленарным комитетом Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока<sup>6</sup>. Генеральной Ассамблее предлагается сейчас рекомендовать Экономическому и Социальному Совету пересмотреть эту резолюцию.

Резолюция гласит:

«Любая из следующих территорий, а именно Северное Борнео, Бруней и Саравак, Бирма, Цейлон, Индокитайская Федерация, Гонконг, Малайский Союз и Сингапур, а также Нидерландская Индия, любая часть каждой из этих территорий или же любая группа этих территорий по представлении соответствующего заявления членом Комиссии, несущим ответственность за меж-

<sup>4</sup> Слова, выделенные курсивом, представляют собой исправления, сделанные в оригинальном тексте (документ A/439), а слова в круглых скобках заменяются словами, выделенными курсивом.

<sup>5</sup> См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на четвертой сессии, резолюция 37 (IV), стр. 15.

<sup>6</sup> См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на пятой сессии, резолюция 69 (V), стр. 8.

дународные отношения такой территории, части территории или группы территорий, могут быть приняты Комиссией в качестве члена-сотрудника. Если такая территория, часть ее или группа таких территорий становятся ответственными за свои международные отношения, они могут быть допущены непосредственно в качестве членом — сотрудников Комиссии, представив ей соответствующие заявления».

В это же время, в августе 1947 года, Экономический и Социальный Совет принял резолюцию, предложенную делегацией Индии, признающую необходимость полного сотрудничества между правительствами указанных территорий, правительствами, отвечающими за международные отношения этих территорий, и Комиссией, а также предлагающую государствам — членам Комиссии направлять в нее все просьбы о присоединении к ней самоуправляющихся территорий<sup>7</sup>.

Французская делегация в Экономическом и Социальном Совете голосовала за эти две резолюции, из которых одна определяет, как будет осуществляться участие самоуправляющихся территорий, а другая признает необходимость обеспечения их полного сотрудничества, а также сотрудничества правительств, ответственных за руководство их международными отношениями, с предлагаемым новым региональным органом.

Сегодня мы имеем перед собой поправку, внесенную делегацией СССР. Мы слышали, как советский представитель несколько раз повторил на Генеральной Ассамблее те же, как он сам в этом признался, аргументы, которые он уже выдвигал ранее на заседаниях пленарного комитета Экономического и Социального Совета и Второго комитета.

Второй комитет изучил этот вопрос и не считал возможным принять рекомендацию, внесенную делегацией СССР.

В этой связи мне хотелось бы вкратце сказать, почему я считаю, что Комитет был прав, и почему делегация Франции просит Ассамблею утвердить его решение и не принимать эту рекомендацию.

По примеру предыдущих ораторов — я рад это отметить — я буду избегать касаться всяких соображений политического характера, ибо уверен, что успех региональных экономических конференций может быть обеспечен лишь в том случае, если эти молодые организации будут свободны от влияния политических соображений извне и если эти конференции сосредоточат свое внимание на стоящей перед ними задаче, а задача перед ними стоит огромная. Французская делегация, как она это уже доказала в Экономическом и Социальном Совете, хочет, чтобы эти региональные экономические конференции добились успеха. Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока должна будет решить огромную задачу, и французское правительство хотело

<sup>7</sup> См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на пятой сессии, резолюция 69 (V), стр. 8.

бы, чтобы в решении ее приняли участие самоуправляющиеся территории. Они примут участие в работе Комиссии путем конституционных процедур, о которых я скажу ниже.

Что касается желаний этих территорий, то я могу успокоить представителя Индии. Как уже было указано во Втором комитете, нет никаких сомнений в том, что территории Камбоджи и Лаоса, а позднее, по мере развития событий, и другие члены Индокитайского Союза примут участие в Экономической комиссии для Дальнего Востока.

Но нужно ли для этого принимать поправку, предложенную делегацией СССР? С моей точки зрения, эта поправка в том виде, в каком она была внесена, противоречит положениям Устава. Наш коллега, представитель СССР, внес ее, я не сказал бы в скромной, а скорее, если мне будет позволено так сказать, в случайной формулировке. Он на самом деле сузил сферу ее действия. Более того, он решил этот вопрос, опираясь прежде всего на конституционные законы различных государств, а не на положения самого Устава.

Мне бы хотелось вернуться к самому Уставу. В статье 73, касающейся самоуправляющихся территорий, ясно сказано, что эти территории управляются государствами-членами, принимающими на себя ответственность за управление территориями, народы которых не достигли еще полного самоуправления.

Так как государства-члены признают тот принцип, что интересы населения этих территорий являются первостепенными, они несомненно намерены — во всяком случае, это касается правительства Франции — обеспечить, чтобы самоуправляющиеся территории в Азии, а также в других частях света, которых может касаться работа региональных экономических конференций, принимали участие в региональном сотрудничестве по своей доброй воле и чтобы это участие было исключительно в интересах этих территорий, а не в интересах какой-либо эксплуатации их. Но, когда в главе XI Устава ясно говорится, что эти государства должны управлять самоуправляющимися территориями, это означает, по крайней мере, — какие бы в настоящее время ни делались попытки неправильно толковать и извращать статью 73, — что мы должны признать то, что международные отношения этих территорий входят в компетенцию правительств государств-членов. Более того, те из вас, кто читал протокол обсуждений в Экономическом и Социальном Совете или кто присутствовал на заседаниях, помнят, что эта точка зрения была одобрена и что Совет даже заслушал по этому вопросу заявление Помощника Генерального Секретаря, ведающего Правовым департаментом Секретариата. Такую же точку зрения принял Второй комитет. Он пришел к вполне правильному выводу, что государство-член, управляющее самоуправляющимися территориями и принимающее на себя ответственность за между-

народные отношения этих территорий, неизбежно является посредником между региональной экономической комиссией и соответствующими территориями.

Что касается внутрисударственных конституционных вопросов, на которые ссылался представитель СССР, то я должен заявить, что последняя конституция Франции создала Союз, для которого в настоящее время учреждаются выборные органы и который, мы знаем, в конце ноября соберется на свое заседание. Конституция Французского Союза не позволила бы иного образа действий, ибо вопросами внешних отношений членом Союза занимается правительство государства-члена, которому поручено управление территориями. Устав Организации Объединенных Наций в этом вопросе предшествовал конституции Франции, но французская конституция находится в полном соответствии с Уставом.

В качестве дополнительного аргумента по вопросу внутрисударственных конституционных положений статья 73 Устава, подпункт е, предусматривает, что передача информации — вопрос менее важный, чем отношения, существующие между региональной экономической комиссией и самоуправляющейся территорией — может осуществляться «с таким ограничением, какое может потребоваться по соображениям безопасности и конституционного порядка».

Если статья 73 допускает, что передача информации должна осуществляться с ограничением по соображениям «конституционного порядка», то тем более имеются серьезные причины, почему управляющее государство может делать оговорки, когда рассматривается такой важный вопрос, как внешние отношения самоуправляющейся территории.

В заключение я хотел бы сказать два слова о поправке, предложенной представителем Колумбии. Если я его правильно понял, он согласен, что поправка СССР содержит то, что, по его мнению, выходит за рамки Устава, и поправка, которую он предложил, но которая еще не была рассмотрена, — а мы не имели возможности точно запомнить ее формулировку, когда он нам ее зачитал, — рассчитана на то, чтобы сделать этот вариант более приемлемым. Однако принцип сохраняется, и результат поправки СССР может быть один, если я правильно понял представителя Колумбии, — решение об участии самоуправляющихся территорий принимает Комиссия. Я не думаю, что это отвечало бы решениям Экономического и Социального Совета.

В самом деле, новый шаг, который нам предлагают сделать, — источник глубоких разногласий и, по мнению французской делегации, противоречит Уставу. Если я правильно понял заявление представителя Колумбии, предлагаемое изменение формулировки не затрагивает положения, в силу которого, как считает французская делегация, поправка СССР по сути дела нарушает Устав, которым мы руководствуемся.

Поэтому французская делегация просит Ассамблею отклонить эту поправку и придерживаться решения Комитета. Мы хотели бы заявить, что правительство Франции твердо решило, что азиатские территории Французского Союза примут участие в Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, всю важность которой правительство Франции признает, и верит, что это будет на пользу этим территориям. Но мы не сможем сделать этого, если не будем следовать нашим конституционным процедурам, и поправка, если она будет принята, поставит нас в положение, при котором мы не сможем выполнять букву предлагаемой рекомендации.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Нидерландов.

**Г-н ван РОЙЕН** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Я просил предоставить мне слово, чтобы разъяснить ряд положений и ответить на некоторые замечания, сделанные в адрес моей страны. Представитель Франции только что упомянул резолюцию, которая была принята Экономическим и Социальным Советом 5 августа 1947 года<sup>8</sup>. Эта резолюция касается некоторых особо упомянутых территорий, которые входят в Нидерландскую Индию. В резолюции говорилось, что любая из этих территорий или любая часть каждой из этих территорий или же группа этих территорий может по представлению заявления в Комиссию, сделанного государством-членом, несущим ответственность за международные отношения такой территории, части территории или группы территорий, быть принята Комиссией в качестве члена-сотрудника.

В это же время была принята, как уже сказал представитель Франции, другая резолюция, предложенная делегацией Индии; согласно этой резолюции, членов Комиссии просят представлять Комиссии заявления самоуправляющихся территорий, за международные отношения которых они ответственны<sup>9</sup>.

Вместе с другими державами-метрополиями Нидерланды поддержали эту резолюцию. Таким образом, самоуправляющиеся территории могут проявить инициативу и представить свои заявления, а державы-метрополии обязуются препровождать такие заявления. Нидерланды находятся среди тех держав-метрополий, которые обязались делать это.

Представитель СССР выразил некоторое сомнение в отношении того, что если Республика Индонезия будет обращаться с заявлением, то нидерландское правительство вряд ли препроводит это заявление. Это безусловно необоснованное сомнение. Точно так же, как мы передали бы за-

явления Восточной Индонезии или Борнео, мы передадим и просьбу Республики Индонезии.

Представитель Индии ошибается, если считает, что передача такого заявления будет отложена до тех пор, пока не будет окончательно решена проблема в отношении Соединенных Штатов Индонезии. Передача заявления не будет отложена до этого момента.

Мы ознакомились с проектом резолюции делегации СССР (документ А/439), который полностью отменил бы решения, принятые как Экономическим и Социальным Советом 5 августа, так и Вторым комитетом 17 октября этого года. Никто, конечно, не может отрицать права Генеральной Ассамблеи отменять решения Экономического и Социального Совета и еще в большей степени решения одного из своих Комитетов. Но я убежден, что это следует делать лишь тогда, когда на это имеются очень веские и бесспорные причины. В данном случае я по крайней мере не слышал, чтобы выдвигались такие причины.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Соединенных Штатов.

**Г-н СТАЙНБАУЭР** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): В соответствии с той позицией, которую Соединенные Штаты занимали во втором комитете, мы будем голосовать против резолюции, внесенной СССР. Я очень коротко изложу нашу позицию.

Вопрос об участии самоуправляющихся территорий Азии и Дальнего Востока в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока был уже предметом очень длительной дискуссии как до пятой сессии Экономического и Социального Совета, так и во время нее. Как уже указали два предыдущих оратора, решение Совета является результатом продолжительного и тщательного изучения этой весьма трудной проблемы. Результаты решений Совета и дискуссии нашли свое воплощение в резолюции Совета 69 (V), к которой уже привлекалось внимание.

Эта резолюция предусматривает, что любая такая территория может быть привлечена в качестве члена-сотрудника в Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока по представлении ее заявления в Комиссию государством-членом, несущим ответственность за международные отношения этой территории. В этой же резолюции указано, что правительства держав-метрополий обязуются передавать в Комиссию любые такие заявления.

По мнению Соединенных Штатов, меры, которые были предусмотрены Экономическим и Социальным Советом, должны быть признаны вполне удовлетворительными. Резолюция, предложенная делегацией СССР, пытается, по нашему мнению, действовать вопреки существующим юридическим и конституционным фактам. Она просит Генеральную Ассамблею санкционировать незаконную процедуру в практике отноше-

<sup>8</sup> См. Резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом на пятой сессии, резолюция 69 (V), стр. 8—9.

<sup>9</sup> Там же, стр. 8.

ний с самоуправляющимися территориями. Были предприняты попытки ввести эмоциональные и политические соображения в то, что, по нашему мнению, является прямым юридическим и процедурным вопросом.

Соединенные Штаты неприятно удивлены этим запутыванием простого вопроса, который мы рассматриваем. Мы совершенно уверены, что державы-метрополии будут выполнять просьбу Экономического и Социального Совета о передаче заявлений их самоуправляющихся территорий в Комиссию. Однако если возникнет какой-либо особо трудный случай, чего, кажется, опасается представитель Индии, то тогда безусловно эта наделенная техническими функциями Экономическая комиссия не сможет явиться надлежащим местом для решения политических проблем такого рода и такой важности.

Делегация Соединенных Штатов надеется, что Генеральная Ассамблея разделит наше мнение, что меры, разработанные Экономическим и Социальным Советом для решения этого вопроса, являются удовлетворительными, и отклонит резолюцию, находящуюся на ее рассмотрении, по указанной причине, а также по юридическим и конституционным соображениям.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Югославии.

**Г-н КОСАНОВИЧ** (Югославия) (*говорит по-английски*): Весьма прискорбно, что возникла необходимость на этой стадии повторно вносить эту резолюцию. Эта резолюция находилась на рассмотрении Второго комитета и была бы предложена Докладчиком вместе с другими резолюциями, если бы не была отклонена в результате крайне незначительного разделения голосов при голосовании, о чем уже говорил представитель СССР. За резолюцию было подано 13 голосов при 19 против и 14 воздержавшихся и при отсутствии 11 представителей. Результат оказался весьма нелепым.

Мы убеждены, что нерешительная позиция такого большого числа представителей является сама по себе достаточным основанием для того, чтобы вынести этот вопрос на рассмотрение пленарного заседания Ассамблеи. Югославская делегация считает, однако, что более важно обсудить существо резолюции.

Экономический и Социальный Совет решил включить самоуправляющиеся территории Азии и Дальнего Востока в качестве членом-сотрудников Экономической комиссии для этой части света. Ни одно правительство в принципе не возражало против этого включения самоуправляющихся территорий. Но важно не это платоническое восприятие принципа. Важно выразить этот принцип словами, которые обеспечат его полное и беспрепятственное осуществление.

Резолюция Экономического и Социального Совета, однако, требует, чтобы Комиссия рассмат-

ривала только те заявления о приеме в члены-сотрудники, которые передаются через правительства, рассматривающие себя в настоящее время ответственными за данные территории, то есть через так называемые державы-метрополии.

Мы считаем, что эта процедура налагает неправомерные ограничения на народы Азии и Дальнего Востока, которые великолепно доказали свою способность самим решать гораздо более ответственные задачи, чем подача заявлений.

Процедура, на которую я ссылаюсь, является, по нашему мнению, выражением упорных попыток некоторых держав преуменьшить результаты политического, экономического и социального развития народов Азии и Дальнего Востока, которым все еще отказывают в праве действовать как независимые нации. Если верно, что колониальной системе XIX века должен прийти конец, если заявления, сделанные по этому поводу некоторыми колониальными державами, искренни, то почему же тогда так трудно им принять процедуру, предлагаемую делегацией СССР?

Если они находят, что очень трудно отказаться от их непреклонной позиции даже в этом случае, то как можем мы истолковать это иначе, как твердое решение не отдавать даже самой маленькой доли тех привилегий, которые завоеваны огнем и мечом во многих частях света в период создания их колониальных империй? Нам говорят, что это противоречит правовому статусу. Мы уже слышали это от представителя Соединенных Штатов и от представителя Франции. Мы готовы признать, что это так. Но правовой статус не является неизменной, строгой и вечной догмой. Иначе как бы мы смогли заседать здесь, в Нью-Йорке, на территории суверенного государства? Я полагаю, что занимать такую позицию очень вредно, хотя и очень легко: я устанавливаю правило, это правило дает мне определенные права, вы просите меня отказаться от одного из этих прав, а я говорю, что правило запрещает мне это. Это тот же порочный круг, который создан в странах, где находятся иностранные войска. Например, возьмем случай с Грецией. Режим приглашает иностранные войска, иностранные войска поддерживают режим, режим продлевает иностранную оккупацию. Таким образом, мы оказываемся в порочном круге.

Такова общая картина. Некоторые ее подробности, однако, еще более красноречивы. Имеется страна, которая в настоящее время называется самоуправляющейся территорией; это — Индонезия. Представитель Нидерландов объяснил несколько минут тому назад, что его правительство на основании договора с правительством Республики Индонезии имеет право представлять Индонезию в международных делах и что мы не имеем права вмешиваться в их взаимоотношения, поскольку это является вопросом внутрисударственной юрисдикции правительства Нидерландов.

Мы не можем не выразить нашего крайнего удивления, услышав эти аргументы здесь и сейчас. Во-первых, всему миру хорошо известны существующие отношения между Нидерландами и Республикой Индонезией, эти страны находятся в состоянии войны, которая ведется в Индонезии против вооруженных сил Нидерландов, делающих все от них зависящее, чтобы покорить народы Индонезии. Я не думаю, что будет правильным назвать подобную ситуацию законно установленными отношениями между правительствами.

Во-вторых, взаимоотношения между Нидерландами и Республикой Индонезией не являются вопросом внутрисударственной юрисдикции. Хорошо известно, что вопросом об этих отношениях продолжительное время занималась Организация Объединенных Наций. Раз это так, то можем ли мы серьезным образом надеяться, что правительство Республики Индонезии будет просить правительство Нидерландов передать его заявление о приеме в качестве члена-сотрудника в Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока? Практическим результатом в любом случае будет то, что Индонезия останется вне Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока.

Республика Вьетнам оказалась в аналогичном положении. Тут мы вновь имеем правительство, которое заявляет о своем праве на основании договора, уже залитого кровью. Нам всем трудно — и я подумал, слушая представителя Франции, что это было бы трудно и для Франции, — ожидать, что правительство Вьетнама признает право Франции представлять Вьетнам в международных отношениях, пока за Францию говорят во Вьетнаме пушки, танки и карательные отряды.

Я взял эти два особых случая для того, чтобы проиллюстрировать тот спорный вопрос, с которым мы встретились. Это вопрос о праве всех народов Азии и Дальнего Востока принимать участие в важной работе Комиссии, несмотря на попытки определенных колониальных держав сохранить в неприкосновенности свои колониальные привилегии, не считаясь с ходом истории.

В свете этих соображений мы и рассматриваем те случаи, когда некоторые правительства отказались передать заявления своих колоний о приеме их в Комиссию в качестве членом-сотрудников, считая их несерьезными и бессмысленными.

Делегация Югославии будет поэтому голосовать за резолюцию, предложенную СССР.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): В списке числится еще два оратора: представители СССР и Соединенного Королевства. Я предлагаю, после того как мы их заслушаем, прекратить дискуссию и перейти к голосованию. Есть ли какие-либо возражения?

Я вижу, что еще два представителя изъявляют желание высказаться. После того как мы заслушаем этих четырех ораторов, мы перейдем к го-

лосованию. Поскольку возражений нет, этот порядок принимается.

Теперь слово предоставляется представителю Союза Советских Социалистических Республик.

**Г-н АРУТЮНЯН** (Союз Советских Социалистических Республик):

Я прежде всего хотел остановиться на замечаниях делегации Колумбии, которая рассматривает их как поправку к предложению советской делегации. Нам представляется, что поправка представителя Колумбии (документ А/443) по существу сохраняет то положение, против которого делегация Союза Советских Социалистических Республик высказывается и которое она предлагает пересмотреть.

По существу предложение Колумбии ставит участие народов самоуправляющихся территорий в Экономической комиссии в зависимость от согласия или несогласия колониальных держав.

Наше предложение (документ А/439) как раз направлено на то, чтобы способствовать привлечению к участию в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока всех народов Азии и Дальнего Востока, в том числе и тех народов, которые по разным соображениям не могут быть привлечены к участию в работе Комиссии, если останется то положение, которое утверждено большинством Экономического и Социального Совета.

Здесь ряд делегатов уже указывал на то, что при существующем положении вещей народы Индонезийской Республики, Вьетнама не могут быть привлечены к участию в работах Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, а без участия этих народов трудно себе представить успешную работу Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, которая призвана помочь восстановлению разрушенных войной районов Азии и Дальнего Востока. Индонезия и Вьетнам значительно пострадали в результате войны, а сейчас страдают от агрессивной колониальной политики.

Мы считаем, что поправка Колумбии не меняет существа резолюции, принятой Экономическим и Социальным Советом, которую мы предлагаем пересмотреть. Поэтому советская делегация не может принять поправку колумбийской делегации.

Теперь я перехожу к рассмотрению основного аргумента противников нашего предложения.

Представитель Франции, представитель Соединенных Штатов Америки и другие указывают на то, что наше предложение неприемлемо с юридической точки зрения, что предложение Союза Советских Социалистических Республик противоречит Уставу Организации Объединенных Наций. При этом, в частности, ссылаются на статью 73 Устава. Они указывают одновременно на то, что предложение советской делегации может при-

вести к вмешательству во внутренние дела в колониях. На самом деле это не так, и я попытаюсь это доказать.

В своем первом выступлении я уже указал, что как раз народы этих самоуправляющихся территорий должны сами в соответствии с существующими у них порядками определить, желают ли они сотрудничать с Экономической комиссией для Азии и Дальнего Востока или нет. Таким образом, определение этого вопроса целиком зависит от народов самоуправляющихся территорий, и они должны это сделать в соответствии с тем порядком, который существует. Следовательно, нельзя говорить о том, что наше предложение может привести к вмешательству во внутренние дела этих территорий. Этот аргумент является несостоятельным.

Верно ли, что наше предложение является нарушением Устава Организации?

Если мы обратимся к той статье, на которую ссылался французский представитель, то мы увидим, что как раз статья 73 говорит на самом деле в пользу предложения Советского Союза. В этой статье, в пункте *b* говорится о том, что необходимо развивать самоуправление этих самоуправляющихся территорий, учитывать должным образом политические стремления этих народов и помогать им в прогрессивном развитии их свободных политических институтов в соответствии со специфическими обстоятельствами, присущими каждой территории и ее народам и с их разными ступенями развития.

Наше предложение о том, чтобы дать возможность колониальным народам в соответствии с их порядками определять участие в Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока, полностью соответствует положениям этой статьи Устава. Это даст возможность этим колониальным народам развивать самоуправление и будет способствовать их прогрессивному развитию без вмешательства в их внутренние дела.

Статья 73 имеет очень странную судьбу. Она слишком эластична в руках представителей колониальных держав. Мы помним, что, когда обсуждался вопрос о распространении Конвенции, запрещающей торговлю женщинами и детьми, и решение нашей Ассамблеи призывало метрополии распространить эту Конвенцию также на самоуправляющиеся территории, представители колониальных держав выступали, держа в руках Устав, и говорили: «Нет, метрополии не могут этого сделать, потому что это есть нарушение принципов самоуправления, которое они развивают в колониях». Теперь выходит наоборот. Когда мы хотим привлечь колониальные народы, народы самоуправляющихся территорий и дать им возможность в соответствии с их внутренним порядком непосредственно связываться с Экономической комиссией для Азии и Дальнего Востока, нам опять показывают Устав и говорят: «Нет, нельзя».

Истинная причина этого заключается в том, что всякий раз, когда Генеральная Ассамблея пытается каким-либо образом помочь развитию народного самоуправления на самоуправляющихся территориях, оказать свое влияние на их экономическое, культурное и социальное развитие и способствовать их прогрессу, колониальные державы неизменно пытаются отвлечь ее от этого. Они хотят любой ценой сохранить свои привилегии в колониях, добытые в прошлом мечом, хотя интересы колониальных народов требуют сотрудничества с Экономической комиссией для Азии и Дальнего Востока, сотрудничества, которое может быть успешным лишь при условии, что все колониальные народы Азии и Дальнего Востока будут приглашены участвовать в работе Комиссии.

Я хотел бы далее отметить, что мы все сознаем, что народы самоуправляющихся территорий не могут принять участие в работе Экономической комиссии с теми же правами, которые дает Устав государствам — членам Организации Объединенных Наций. Вот почему мы оговорили это отличие в участии полноправных членов Комиссии, то есть государств — членов Организации, и членов-сотрудников, которые не будут голосовать, но будут привлекаться к участию в обсуждении вопросов для консультации, для того чтобы узнать их мнение, учесть их нужды.

Таким образом, и с этой стороны нет никакого нарушения Устава Организации Объединенных Наций.

Без участия всех стран Азии и Дальнего Востока трудно себе представить, как Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока сумеет успешно работать. А при существующем положении вещей некоторые народы самоуправляющихся стран не могут быть привлечены к участию в работе этой Комиссии. Задача наша заключается в том, чтобы исправить такое положение, и предложение делегации Союза Советских Социалистических Республик было к этому направлено.

Мы убеждены, что все те делегации, которые искренне хотят в соответствии именно с этим Уставом «развивать самоуправление» самоуправляющихся народов, «учитывать должным образом политические стремления этих народов» и т. д. — все эти делегации будут, конечно, голосовать за предложение советской делегации для того, чтобы сделать возможным участие всех народов Азии и Дальнего Востока в работе Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Соединенного Королевства.

**Г-н ДЭВИС** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я буду краток, потому что этот вопрос уже обсуждался весьма подробно и во всех деталях во Втором комитете. Он обсуждался не без определенной доли предубеждения,

чтобы предоставить возможность высказать здесь взгляды на колониальные державы, которые не могут разделить все делегации, представленные здесь.

Представитель СССР вновь изложил свои взгляды, как это он уже делал в четырех различных органах этой Организации. Этот вопрос был всесторонне обсужден на пленарном комитете Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока; он вновь был обсужден в Экономическом комитете Экономического и Социального Совета, затем в самом Экономическом и Социальном Совете и, наконец, в Экономическом и Финансовом комитете Генеральной Ассамблеи. Сегодня на вечернем заседании представитель СССР повторил все аргументы, которыми он уже пользовался во всех указанных выше случаях. Он вновь показал нам, что он не понимает полностью отношений, которые на самом деле существуют между колониальными державами и самоуправляющимися территориями.

Представитель СССР заявил сегодня, что колониальные державы не учитывают действительных интересов самоуправляющихся территорий в отношении их членства в Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока. Я считаю, что в случае с моей страной тот факт, что все территории уже направили через Соединенное Королевство заявления о приеме их в члены этой Комиссии, указывает на то, что интересы наших колоний приняты нами во внимание и полностью учитываются. Гонконг, Малайя и Цейлон уже подали заявления о приеме их в полноправные члены Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока. Их заявления были переданы в Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока в соответствии с обычной конституционной процедурой через правительство Соединенного Королевства в Лондоне.

Представитель СССР заявил, что правительство Соединенного Королевства не заботится об интересах своих колониальных территорий. Однако не только приведенный мною пример, но и вся история развития и политической эволюции колоний Соединенного Королевства служит доказательством того, что их интересы выдвигаются на первый план и не игнорируются.

Тем не менее главный вопрос, стоящий перед нами, это вопрос не о том, каковы взаимоотношения колониальных держав и их самоуправляющихся территорий, а о том, является ли это конституционной процедурой и можно ли следовать процедуре, предложенной делегацией СССР. Эта процедура была уже отклонена в органах, о которых я упомянул выше, как неконституционная и противоречащая международному праву. Это вовсе не вопрос одобрения или неодобрения колониальной системы. Этот вопрос будет обсуждаться при других обстоятельствах во время настоящей сессии Генеральной Ассамблеи.

Это вопрос чисто конституционный. Но если говорить о колониальных державах и их самоуправ-

ляющихся территориях, то процедура, предложенная делегацией СССР, была бы совершенно неконституционной.

Дело просто заключается в том, должны или не должны самоуправляющиеся территории подавать заявления об участии в международном органе непосредственно, или они должны это делать через державы-метрополии. Не может быть никакого сомнения в том, что конституционно правильной процедурой является обращение через державу-метрополию. Эта процедура находится в соответствии с конституционным законом, и такой точки зрения правительство Соединенного Королевства придерживалось все время, пока рассматривался этот вопрос. Это мнение с успехом было поддержано органами, на которые я уже ссылался.

Излишне говорить, что мы, в соответствии с желанием колоний, передали Экономической комиссии их заявления о приеме в члены этого органа.

Поэтому я хотел бы сказать, что делегация Соединенного Королевства выступит против поправки СССР, поскольку эта поправка выходит за рамки конституционного порядка Британского Содружества Наций и противоречит международному праву.

Делегация СССР предлагает нам, чтобы мы в сущности изменили конституционный порядок Британского Содружества Наций для того, чтобы можно было бы решить этот вопрос иначе, чем это уже сделал Экономический и Социальный Совет, решив его строго в соответствии с конституционным порядком.

Что касается поправки Колумбии, то мы не видим, в какой степени она необходима и как бы она могла помочь нам решить эту проблему, если мы согласимся, что такая проблема существует и требует своего разрешения. Гораздо лучше оставить на усмотрение Экономического и Социального Совета, как это было уже сделано с принятой резолюцией, решение вопроса о приглашении стран, которые упомянуты в резолюции, присоединиться к этой Комиссии, чем возлагать бремя выбора на Комиссию. Так предлагается в поправке Колумбии. На самом деле, это открыло бы двери в самой Комиссии для дебатов о том, следует ли приглашать ту или иную страну, и привело бы к возможности возникновения политических и процедурных дискуссий в Комиссии, что отвлекло бы ее от важной работы, которую она должна выполнять, а именно от восстановления и развития районов, которыми ей предстоит заниматься.

Поэтому мы считаем, хотя и высоко ценим мотивы, по которым была внесена поправка Колумбии, что она не была бы серьезным вкладом в решение этого вопроса. Делегация Соединенного Королевства будет голосовать против этой поправки.

Я предлагаю настоящей Ассамблее отклонить как поправку СССР, так и поправку Колумбии и принять резолюцию в том виде, в каком она поступила от Второго комитета, где она была принята после длительной дискуссии и убедительных аргументов, ни один из которых не был опровергнут на сегодняшнем вечернем заседании.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Пакистана.

**Г-н ПИРЗАДА** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мне очень жаль, но я вынужден заявить, что не разделяю взглядов колониальных держав по этому вопросу. Поэтому моя делегация поддерживает резолюцию СССР.

Не может быть никаких сомнений и различных точек зрения, когда речь идет о том, что самоуправляющиеся территории должны принимать участие в работе Экономической комиссии, потому что главной целью и функцией этой Экономической комиссии является именно развитие самоуправляющихся территорий в Азии и на Дальнем Востоке. Я думаю, что даже колониальные державы не возражали бы против участия этих территорий в качестве членов — сотрудников этой Комиссии. Некоторые колониальные державы уже изъявили свое согласие, заявив, что заявления самоуправляющихся территорий, за которые они несут ответственность, уже переданы или будут переданы.

Главным вопросом, кажется, является только вопрос процедуры. Колониальные державы, по-видимому, настаивают на формальностях. Они ни в коей степени не хотят ослабить своего влияния, вероятно, из-за страха создать прецедент и потерять власть, которой они обладают согласно статье 73 Устава и в силу соглашений об управлении этими территориями. Это опасение за будущее, мне кажется, заставляет их упорно возражать против даже той незначительной уступки, которая была бы жестом доброй воли по отношению к самоуправляющимся территориям и которая доказала бы им, что колониальные державы действительно интересуются прогрессом своих колоний в области экономики.

Что касается конституционных возражений, то я думаю, что это в той или иной степени скорее дисциплинарный вопрос, чем конституционный или правовой. Вопрос, который они подняли, является вопросом дисциплины: следует ли территории, находящейся под их опекой, за которой они следят и которой управляют, разрешать обращаться непосредственно в международный орган и вести с ним переговоры. В этом, кажется, и состоит суть проблемы; однако я считаю, что если колониальные державы согласны, что эти территории должны принимать участие в работе Комиссии, то они не должны выдвигать свои аргументы и возражения и мешать работе Комиссии, создавая впечатление, будто они намерены возражать против свободы этих стран.

Здесь нет никакого политического вопроса. Участие этих стран вовсе не означало бы, что им дарована какая-либо политическая свобода, но если бы колониальные державы позволили им принимать непосредственное участие в работе Комиссии, то это явилось бы красивым жестом с их стороны.

Что касается конституционных или правовых аспектов как таковых, то я не согласен, что статья 2, как утверждал представитель Колумбии, или статья 73 каким-либо образом мешают принятию резолюции, внесенной представителем СССР. Прежде всего статья 2 предусматривает вопросы, находящиеся главным образом в пределах внутренней юрисдикции государства. Случилось так, что самоуправляющиеся территории, к сожалению, управляются сейчас другими государствами, но эти территории тем не менее являются государствами. Поэтому вопросы, которые находятся в пределах внутренней юрисдикции этих территорий как государств, нельзя назвать внутригосударственными вопросами колониальных держав.

Вопрос, возникающий между колониальной державой и государством, которое управляется колониальной державой, конечно, не является внутригосударственным вопросом, предусмотренным в статье 2.

Что касается статьи 73, то я не вижу, как она вообще может мешать принятию резолюции, внесенной представителем СССР. Представитель СССР сослался на статью 73, пункт *b*, но я предпочел бы сослаться на статью 73, пункт *a*, которая возлагает прямую ответственность на управляющую державу за политический, экономический и социальный прогресс самоуправляющихся территорий и прогресс в области образования. Прогресс в области экономики и является тем вопросом, который должен рассматриваться Комиссией, учрежденной Экономическим и Социальным Советом. Не может быть никаких сомнений в том, что эта Комиссия была учреждена для экономического и социального прогресса самоуправляющихся территорий Азии и Юго-Восточной Азии.

Поэтому я не нахожу никакого оправдания для возражения, выдвигаемого представителями колониальных держав в отношении того, чтобы разрешить этим территориям непосредственно принимать участие в работе Комиссии и самим подать заявления, поскольку это ни в коей мере не затрагивает политическую власть колониальных держав над этими территориями.

По этой причине, а также в связи с тем, что эти территории в настоящее время не принимаются в качестве полноправных членов, а только в качестве членов-сотрудников в целях их действительного прогресса и сотрудничества, я не вижу каких-либо возражений против резолюции СССР.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Нидерландов.

Г-н ван РОЙЕН (Нидерланды) (*говорит по-английски*):

Я должен извиниться перед Председателем и моими коллегами-представителями за то, что опять взял слово. Однако я был обязан вмешаться по той простой причине, что меня неправильно процитировал представитель Югославии. Фактически представитель Югославии представил дело так, будто я сказал как раз противоположное тому, что в действительности говорил. У меня даже сложилось впечатление, что он цитировал не мои слова, а то, что, по его мнению, я мог бы сказать. Вероятно, было бы достаточно предложить югославскому представителю в частности и всем другим представителям вообще обратиться к полному стенографическому отчету этого заседания, который появится завтра.

Однако я хотел бы повторить две фразы из заявления, которое я здесь сделал. Во-первых, я сказал: «Точно так же, как мы передали бы заявления Восточной Индонезии или Борнео, мы передадим и просьбу Республики Индонезии».

Вторая фраза, которую мне хотелось бы повторить, следующая: «Представитель Индии поэтому ошибается, если считает, что передача такого заявления будет отложена до тех пор, пока не будет окончательно решена проблема в отношении Соединенных Штатов Индонезии. Передача заявления не будет отложена до этого момента».

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Дискуссия по этому вопросу закрывается, и мы переходим к голосованию.

Мы должны проголосовать документ А/439, в котором содержится резолюция СССР, и документ А/443, в котором содержатся поправки к этой резолюции, предложенные представителем Колумбии. Сначала мы проголосуем поправки, предложенные Колумбией.

Первая поправка заключается в том, чтобы добавить слова «и продвинуть» после слова «разрешить» в четвертой строке рекомендации.

*Поправка отклоняется 25 голосами против 3 при 21 воздержавшемся.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Вторая поправка состоит в том, чтобы добавить после слова «привлечении» в пятой строке рекомендации слова «через посредство соответствующих держав-метрополий».

*Поправка отклоняется 28 голосами против 3 при 19 воздержавшихся.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Третья поправка в предпоследней строке рекомендации состоит в том, чтобы добавить после слов «на том основании» следующую фразу: «что на Комиссии лежит обязанность поддержать

заявление по внимательном его рассмотрении», опустить фразу «заявлений, непосредственно представляемых в Комиссию этими территориями».

*Поправка отклоняется 27 голосами против 3 при 16 воздержавшихся.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Теперь я ставлю на голосование резолюцию СССР, которая содержится в документе А/439.

Г-н ПАННИКАР (Индия) (*говорит по-английски*): Я прошу провести поименное голосование.

*Проводится поименное голосование. Результаты голосования следующие:*

*Голосовали за:* Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Гаити, Индия, Ливан, Либерия, Пакистан, Польша, Сирия, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Югославия.

*Голосовали против:* Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Канада, Чили, Дания, Доминиканская Республика, Франция, Греция, Исландия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Швеция, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

*Воздержались:* Китай, Колумбия, Куба, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Гватемала, Иран, Ирак, Мексика, Панама, Перу, Филиппины, Саудовская Аравия, Венесуэла, Йемен.

*Отсутствовали:* Коста-Рика, Гондурас, Парагвай, Сиам.

*Резолюция отклоняется 23 голосами против 13 при 17 воздержавшихся.*

Г-н Аранья (Бразилия) вновь занимает председательское место.

#### **51. Заявления Италии и Австрии о приеме их в число членов Международной организации гражданской авиации: доклад Второго комитета (документ А/434)**

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется Докладчику Второго комитета.

Г-н ХАНК (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Доклад Второго комитета (документ А/434) касается заявлений Италии и Австрии о приеме их в Международную организацию гражданской авиации.

Во второй части доклада дается краткий обзор дискуссии по этому вопросу в Комитете. В части III содержатся две отдельные резолюции, первая — касающаяся Италии, и вторая — Австрии. Они были приняты Вторым комитетом и в настоящее время выносятся на утверждение Генеральной Ассамблеи.

С разрешения Председателя я сейчас зачитаю первую из этих резолюций.

*«Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* заявление относительно приема Италии в Международную организацию гражданской авиации, переданное этой организацией Генеральной Ассамблее, согласно статье II соглашения, заключенного между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией гражданской авиации,

*постановляет* известить Международную организацию гражданской авиации о том, что она не имеет возражений против вступления Италии в эту организацию».

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Поскольку нет возражений против этой резолюции, я считаю ее принятой.

*Резолюция принимается.*

Г-н ХАНК (Чехословакия) (*говорит по-английски*): Сейчас я зачитаю вторую резолюцию, касающуюся заявления Австрии.

*«Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* заявление относительно приема Австрии в Международную организацию гражданской авиации, переданное этой организацией Генеральной Ассамблее, согласно статье II соглашения, заключенного между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией гражданской авиации,

*постановляет* известить Международную организацию гражданской авиации о том, что Генеральная Ассамблея не имеет возражений против вступления Австрии в эту организацию».

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Союза Советских Социалистических Республик.

Г-н АРУТЮНЯН (Союз Советских Социалистических Республик):

Делегация Союза Советских Социалистических Республик считает, что заявление Австрии о приеме ее в Международную организацию гражданской авиации является преждевременным. Нет пока основания для вступления Австрии в настоящее время в эту организацию.

Представитель Великобритании, как это видно из доклада Второго комитета, заявил в Комитете, что интересы безопасности международного воздухоплавания требуют удовлетворения просьбы Австрии. Американский представитель указал в Комитете, что принятие Австрией международных норм безопасности в области гражданской авиации принесет пользу всем странам.

Эти соображения имели бы значение, если бы Австрия располагала материально-политическими возможностями обеспечения международных норм безопасности в области гражданской авиации.

Но дело в том, что Австрия как раз этих возможностей не имеет.

Австрия не имеет авиации. Она не осуществляет контроля над воздушным пространством. В силу существующего положения вещей право полетов над территорией Австрии, как и право использования австрийских аэродромов, принадлежит союзническим верховным комиссарам. Контроль над аэродромами и воздушным пространством осуществляется в Австрии четырьмя союзническими державами. Поэтому Австрия не располагает пока материальными возможностями для того, чтобы гарантировать выполнение своих обязательств как члена Международной организации гражданской авиации.

Кроме того, международные обязательства Австрии в области гражданской авиации не могут иметь силу, потому что не Австрия, а союзнические державы осуществляют право контроля над воздушным пространством и аэродромами Австрии.

Представитель Великобритании во Втором комитете отметил также, что не все четыре оккупационные власти возражают против заявления Австрии о вступлении ее в Международную организацию гражданской авиации. Это соображение британского представителя не согласуется с тем, что четыре великие державы, включая Великобританию, условились урегулировать для Австрии вопросы международной гражданской авиации в мирном договоре с Австрией.

Вопрос о международной гражданской авиации является одним из основных вопросов мирного договора с Австрией, который подготавливается Советом министров иностранных дел четырех держав — СССР, Соединенных Штатов, Великобритании и Франции. Этот вопрос рассматривается в главе VI «Общие экономические отношения», в статье 49 проекта договора о восстановлении независимой и демократической Австрии.

Таким образом, четыре державы, которые несут ответственность за Австрию, договорились урегулировать для Австрии вопросы международной гражданской авиации в подготавливаемом договоре. В силу этого Австрия не может и не должна сама или только с согласия одного или другого союзного главнокомандующего решать вопросы международной гражданской авиации.

Вопрос о международной гражданской авиации является одним из важных вопросов, затрагивающих интересы национальной обороны страны. Это тем более обязывает подходить осторожно к международным обязательствам Австрии в области гражданской авиации и не предпринимать их до заключения мирного договора с Австрией, предусматривающего урегулирование для Австрии вопросов международной гражданской авиации.

Представитель Франции, как это видно из доклада Второго комитета, заявил, что возражения,

выдвинутые против удовлетворения заявления Австрии о принятии ее в Организацию гражданской авиации, носят технический, а не политический характер. Из сказанного выше видно, что это заявление на самом деле не соответствует действительности. Возражения, выдвигаемые делегацией Союза Советских Социалистических Республик, носят не только технический характер, но и политический характер.

По этим мотивам советская делегация считает преждевременным вступление Австрии в Международную организацию гражданской авиации. В силу всего вышеизложенного делегация Союза Советских Социалистических Республик возражает против приема Австрии в настоящее время в члены Международной организации гражданской авиации.

Соответственно делегация Союза Советских Социалистических Республик предлагает отклонить резолюцию большинства Второго комитета как неправильную и идущую вразрез с действующим в отношении Австрии международным соглашением четырех держав.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Сейчас 23 часа 20 минут. Я предлагаю Ассамблее закрыть заседание и возобновить его завтра утром. Повестка остается прежней. Мы продолжим обсуждение, которое прерываем сейчас.

*Заседание закрывается в 23 час. 20 мин.*

## СТО ЧЕТВЕРТОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Суббота, 1 ноября 1947 года, 11 час.  
Флошинг Медоу, Нью-Йорк*

*Председатель:* г-н О. АРАНЬЯ (Бразилия)

### 52. Продолжение обсуждения заявлений Италии и Австрии о приеме их в число членов Международной организации гражданской авиации

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Соединенного Королевства.

Г-н ДЭВИС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Когда заседание было отложено вчера вечером, мы обсуждали заявление Австрии о приеме ее в члены Международной организации гражданской авиации. В Комитете делегация СССР возражала против приема Австрии, и теперь это заявление рассматривает Генеральная Ассамблея. Соединенное Королевство поддержало заявление Австрии, и мы продолжаем его поддерживать по следующим причинам.

Абсолютно верно вчерашнее заявление представителя СССР о том, что у Австрии нет собственной гражданской авиации, но ведь есть самолеты, которые пролетают над территорией

Австрии и используют австрийские аэродромы. Английские самолеты летают в Рим и Вену и обратно; они совершают полеты над территорией, где нет никакого обязательства применять международные стандарты, установленные МОГА. В наши дни, когда воздушные полеты таят в себе столько опасностей, применение этих международных конвенций отвечает интересам всех тех, кто совершает полеты над любой территорией, независимо от того, какая форма правления установлена там на земле.

Хотя самолеты и летают над территорией Австрии, а сама Австрия не имеет собственной гражданской авиации, обязательное применение этих конвенций может быть возложено только на правительство Австрии. Только правительство Австрии может взять на себя такую ответственность, и решение Австрии присоединиться к этой Организации ни в коей мере не помешает Союзнической контрольной комиссии, которая функционирует сейчас в четырех зонах Австрии. Так что мы, в Соединенном Королевстве, не видим причин, по которым бы можно было считать, что здесь затронут какой-то политический вопрос. Фактически, как мы понимаем, Союзническая контрольная комиссия уже предложила Австрии подготовить самолеты для собственной гражданской авиации, не предопределяя этим окончательных политических решений. Если будут приняты окончательные решения относительно создания в Австрии гражданской авиации, а Австрия не будет членом МОГА, могут встретиться значительные трудности в применении необходимых международных конвенций.

Представитель СССР предложил подождать, пока договор с Австрией не будет выработан, согласован и ратифицирован, но я хотел бы указать ему, что это означает, что вплоть до мая 1949 года Австрия не сможет стать участником МОГА. Ее заявление о приеме должно быть одобрено Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Следовательно, это не может быть сделано раньше следующего года, а следующее заседание МОГА состоится не раньше мая 1949 года.

Фактически, если мы отклоним просьбу Австрии о приеме, это будет означать отсрочку минимум на 18 месяцев. Такова основная причина, по которой делегация Соединенного Королевства настаивает на удовлетворении настоящей Ассамблеей просьбы Австрии о приеме ее в члены МОГА.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (*говорит по-английски*): Так как обсуждение закончилось, приступим к голосованию резолюции относительно заявления Австрии о приеме ее в Международную организацию гражданской авиации, содержащегося в документе А/434.

*Резолюция принимается 39 голосами против 5 при 2 воздержавшихся.*